

联合国



# 安全理事会

正式记录

第二十年

## 第一二八一次会议

一九六六年五月十八日

纽约

### 目次

	页次
临时议程 (S/Agenda/1281).....	1
通过议程.....	1
关于南罗得西亚局势问题：一九六三年八月二日和三十日三十二个会员国代表给安全理事会主席的信(S/5382 和 S/5409)；	
一九六六年五月十日阿尔及利亚、布隆迪、喀麦隆、乍得、刚果(布拉柴维尔)、达荷美、刚果民主共和国、埃塞俄比亚、加蓬、加纳、几内亚、象牙海岸、肯尼亚、利比里亚、利比亚、马拉维、马里、毛里塔尼亚、摩洛哥、尼日尔、尼日利亚、卢旺达、塞拉利昂、索马里、苏丹、坦桑尼亚联合共和国、多哥、突尼斯、乌干达、阿拉伯联合共和国、上沃尔特和赞比亚代表给安全理事会主席的信 (S/7285 和 Add. 1 和 2) .....	1

## 说 明

联合国文件都用英文大写字母附加数字编号。凡是提到这种编号，就是指联合国的某一个文件。

安全理事会文件（编号 S/…）通常刊载于每三个月印行一次的安全理事会正式记录补编内。文件全文或有关资料可按日期在补编内查阅。

安全理事会决议依照一九六四年所通过的体制编号，刊载于每年一卷的安全理事会决议和决定中。新体制于一九六五年一月一日起全部实施，并追溯适用于以前通过的决议。

# 第一千二百八十一次会议

一九六六年五月十八日星期三下午三时在纽约举行

主席：**J. G. 德博斯先生**(荷兰)。

出席者有下列国家代表：阿根廷、保加利亚、中国、法国、日本、约旦、马里、荷兰、新西兰、尼日利亚、乌干达、苏维埃社会主义共和国联盟、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国和乌拉圭。

## 临时议程(S/Agenda/1281)

1. 通过议程。
2. 关于南罗得西亚局势问题：一九六三年八月二日和三十日三十二个会员国代表给安全理事会主席的信(S/5382和S/5409)；

一九六六年五月十日阿尔及利亚、布隆迪、喀麦隆、乍得、刚果(布拉柴维尔)、达荷美、刚果民主共和国、埃塞俄比亚、加蓬、加纳、几内亚、象牙海岸、肯尼亚、利比里亚、利比亚、马拉维、马里、毛里塔尼亚、摩洛哥、尼日尔、尼日利亚、卢旺达、塞拉利昂、索马里、苏丹、坦桑尼亚联合共和国、多哥、突尼斯、乌干达、阿拉伯联合共和国、上沃尔特和赞比亚代表给安全理事会主席的信(S/7285和Add. 1和2)。

## 通过议程

议程通过。

关于南罗得西亚局势问题：一九六三年八月二日和三十日三十二个会员国代表给安全理事会主席的信(S/5382和S/5409)；

一九六六年五月十日阿尔及利亚、布隆迪、喀麦隆、乍得、刚果(布拉柴维尔)、达荷美、刚果民主共和国、埃塞俄比亚、加蓬、加纳、几内亚、象牙海岸、肯尼亚、利比里亚、利比亚、马拉维、马里、毛里塔尼亚、摩洛哥、尼日尔、尼日利亚、卢旺达、塞拉利昂、索马里、苏丹、坦桑尼亚联合共和国、多哥、突尼斯、乌干达、阿拉伯联合共和国、上沃尔特和赞比亚代表给安全理事会主席的信(S/7285和Add. 1和2)

1. **主席**：按照安理会第一二七八次会议通过的决定，现在请印度、巴基斯坦、塞内加尔、赞比亚、阿尔及利亚和塞拉利昂的代表在安理会议席指定的席位就座，参加讨论安理会当前议题的讨论，但无表决权。

应主席邀请，G. 帕塔萨拉蒂先生(印度)、阿姆贾得·阿里先生(巴基斯坦)、D. 锡亚姆先生(塞内加尔)、S.M. 卡普伟普伟先生(赞比亚)和A. 拉哈勒先生(阿尔及利亚)在安理会议席就座。

2. **主席**：名单上第一个发言的人是美利坚合众国代表，现在请他发言。

3. **戈德堡先生**(美利坚合众国)：我认为我们审议罗得西亚问题应该服从于一个最重要的考虑，即安理会绝不能把在这个问题上意图方面和实际成就方面已经取得的胜利——这一直是安理会在处理这个问题过程中所表现的特色——转变为意见不一致和分裂而

归于失败。我们安理会全体一致决定我们的共同目标是在南罗得西亚实现大多数人的民族自决，并一致坚信史密斯政权非法宣布的独立绝不会得逞。因此，我们全体都有责任共同考虑应该采取什么行动，使史密斯政权得不到鼓励，而且相反地要使它每走一步都懂得，国际社会共同恪守在南罗得西亚实行多数人统治的原则，并且决心不让受我们全体谴责的非法宣布的独立得到成功。

4. 非洲国家外交部长和外交部长的代表们就此事发表的讲话给我留下了很深的印象，尼日利亚代表就此事发表的讲话给我留下了很深的印象。我也以很大的兴趣听取了其他代表的发言。我认为尼日利亚代表提出的一点十分切题。当我们认真考虑我们现在所处的地位以及向何处去时，重要的是我们采取什么行动，这比在讨论这个局势时运用修辞术、形容词以及讲究怎样在辩论中压倒别人远为重要。

5. 我愿意提醒安理会，我的国家，作为安理会所作宣告的坚定拥护者，抱着一个目标所做的一切就是要在南罗得西亚实现大多数人的自决。这就是采取行动，而在这方面采取行动远比讲些大话更为重要。据我看来，这些话涉及的大多是其他问题，而与我们面临的南罗得西亚问题关系不大。我的国家遵照一九六五年十一月二十日安全理事会第二一七(一九六五)号决议采取了一系列重大步骤，并为此付出了相当大的代价。我们一位同事说华盛顿和伦敦有勾结。我对此指控表示服罪，但是意思截然不同。华盛顿和伦敦以及安理会的每个理事国有着勾结——非法宣布的独立将不能得逞，我们已经采取的步骤也都是为了把这个我们共同参与的勾结付诸实施；根据联合国宪章给我们规定的义务，这是一个很有道理的勾结。在全世界面前采取公开行动，而这些行动又使得象我国这样力求与世界各国进行自由贸易的国家付出很大的代价，遭到很大的不利——这是一种奇怪的搞阴谋的方式。由于采取这些步骤，结果竟然使我们所有按照联合国宪章履行职责的国家遭受巨大的财政损失——这是一种奇特的阴谋。

6. 我愿意先讲首要的和基本的一点。象联合国其他会员国一样，我们在外交上拒绝承认史密斯政权。世界上所有国家，无论是联合国会员国还是非会

员国，都响应了安理会的号召，拒绝承认史密斯政权在罗得西亚的合法性，这可不是一桩无关紧要的事。我们都承认我们的国际责任，承认安理会的宣告，并且孤立了那个政权，使它不能象受到国际承认的各国那样进行正常国际交往——对于这些事实，我们理应感到满意。

7. 但是，我们所做的还不止于此——我并不想因此而得到赞扬或荣誉——我们响应了安理会的决议，采取了经济行动，代价昂贵的经济行动，包括广泛的各类措施，这些措施反映出过去当南罗得西亚存在合乎宪法的政权的时候，它和我们美国这个主要的贸易国家原是有着广泛的经济联系的。但是，当安理会采取行动时，我们立即停止处理我国商人为与南罗得西亚进行贸易而请美国政府批准贷款和信用保证的申请，也不再颁发在南罗得西亚投资的保证书了。

8. 在削减我们与南罗得西亚的进口贸易方面，我们已向过去从南罗得西亚进口石棉和锂这两项主要产品的美国公司讲了话，使它们同意了我们要它们另找货源的要求；它们也确实找到了别的货源。美国政府已经通知美国各公司，它承认英国政府有合法权力采取行动，禁止购买南罗得西亚的铬和烟草(这两项也是罗得西亚的主要产品)，并且告诉它们，必须遵守英国的有关行政命令。我们已经取消了一九六五年和一九六六年从南罗得西亚进口糖的定量，甚至对当时已载运到公海上的一批糖也禁止运入美国。

9. 在出口方面，我们已全面禁止向南罗得西亚运送军事装备和美国的石油及石油产品。最近，为了遵守安理会所要求的经济禁运，我们宣布了措施，准备砍掉实际上所有的美国重要出口项目，只有那些在人道主义方面有价值而对罗得西亚的经济没有重大作用的物品才是例外。

10. 除了这些旨在结束单方面宣布的独立的直接措施之外，我们又同英国和其他国家一起，对赞比亚实行了石油产品的空运，以帮助这个内陆国维持其经济。

11. 我们讲这些，并不是期望由此得到荣誉。我们只想说明，这是通过行动，而不是空话，具体表现我们愿意为了支持非洲的合法性、民主和自决等项原

则，为了支持安理会的决定，不惜承担贸易上的损失，美元的损失。

12. 我听了前面的发言。我要指出我所提的这些事实都是公开的，因为它们发生在一个民主的社会中。我们已经公布了这些事实，它们是可以随时核实的。我们不要求人们单凭我们讲的就相信我们对南罗得西亚采取了什么行动。更确切一点说，前面所提的，为了实际执行我们的政策而采取的步骤，是当时就宣布了的，现在是人所共知的。它们可以作为证据，来说明我国政府对南罗得西亚的政策；说明我们对下列事情的深切的关心：非法政权不应得逞；国际社会对这个问题的呼声应为大家所了解。我无须指出，作出判断的唯一可靠的基础是这些步骤，而不是苏联代表今天早上在这个大厅里提出的各种说法。我相信，费德林先生指责我的政府没有诚意的说法是不会使安理会把注意力从下列事实转移开的，那就是，我们为响应安理会第二一七（一九六五）号决议所采取的经济措施可能比苏联所讲的大话使史密斯政权受到大得多的打击，因为在这方面，能使史密斯政权屈服的是行动，而不是漂亮的言词。我要说，我在这里工作的十个月当中，从未想和苏联代表进行老一套的论战，这种论战曾是另一个时代的特征。我宁愿和他以及其他安理会代表一起来决定如何用一种现实的方法来实现我们投票赞成的事，即不让非法宣布的独立得逞。依我看，作为安全理事会的负责任的代表，我们把注意力集中在这个问题上远比在一些过了时的概念上相互争论重要得多，那些概念在今天这个世界上再也不适用了。

13. 我国政府对南罗得西亚问题的看法非常清楚，非常简单。

14. 第一，我们认为南罗得西亚牵涉到一个基本上属于道德方面的问题。我们对整个世界都这样讲。我们希望看到：在罗得西亚恢复宪法的权威，以便它的人民，不管是白人还是黑人，都能共同决定他们国家的前途。苏联代表用了“一人一票”这个说法，我想提醒他一下，这句名言是我在美国最高法院的一位尊敬的同事以前在一次裁决中说过的，而且，我也参加了这次裁决。它代表了我们的民族的承诺和我们的政策——这一承诺和政策不仅仅是为我们自己，也是为了世界上所有的国家，包括苏联在内。在我国，我

们自己正以不懈的努力在全国范围内消除某些不平等现象。我们坦率地承认，在对待我们的黑人公民上存在这种现象。在这种情况下，我们不能对南罗得西亚广泛存在的严重的不平等现象熟视无睹。

15. 第二，我们自己国家诞生的过程使我们具有强烈的反殖民主义的倾向。我们一贯支持非殖民化和全世界人民的真正的民族自决。安理会代表们可以回忆一下，我们近年来在菲律宾、印度、印度尼西亚、非洲以及在世界上的其他地方都是这样做的，而且是全力以赴地做的。我们坚信我们绝不会站到一旁而眼睁睁地看着这条原则在罗得西亚被践踏。

16. 第三，我们认为，作为联合国的一个创始国，我们有特殊的义务维护宪章关于人权的条款。在我们美国，这些条款不仅仅是号召，它们是庄严的条约义务。美国根据它的宪法——我们国土上至高无上的法律——的明文规定，承担了必须履行这些义务的责任。

17. 第四，假定罗得西亚叛乱成功，从而产生一个白人少数人国家，那将不可估量地加剧非洲各方面的政治冲突。对此，我们所有的人将会感到痛心。

18. 根据这些有力的理由，美国政府反对单方面宣布的独立，其强烈程度今天一如事情发生之初。单方面宣布独立一事所包含的基本原则是排除有秩序地向多数人统治过渡，这一基本原则我们是反对的。我们认为，这是安理会必须处理的根本问题。

19. 联合王国政府作为负责任的政治当局，已通过其首相用最明确的语言表明：必须支持和保证向多数人统治顺利前进的原则和意愿；必须保证防止对宪法作倒退性的修改；必须立即改善非洲人的政治地位并在结束种族歧视方面取得进展；必须做到使英国政府能够确信：任何关于独立的基础的建议是能为全体罗得西亚人民接受的——这是这个声明中最重要也是最基本的一条；最后，必须充分保证：不分种族，既没有少数人压迫多数人，也没有多数人压迫少数人的现象。以上这几点，即威尔逊首相的六点，今天又由联合王国代表根据其政府的最庄严的授权在这里对我们重申了〔第一二八〇次会议〕。我们支持用这些正当的原则去解决罗得西亚叛乱问题。正是为此，我们一直支持联合王国为了在罗得西亚重建宪法程序所作的努力。

20. 如果我没记错的话，在安理会上次会议上，苏维埃社会主义共和国联盟的代表提到了存在于美国和联合王国之间的特殊关系。我并不为这种关系感到任何歉意。我认为这种关系是建立在我们两国所拥有的共同恪守的信念上的。这是对自由、法治和民主程序的信念。我本人为这种关系感到十分自豪，因为在我的也是大家的经历中我记得联合王国过去所坚持的一些原则，而当时它是单独面对纳粹政权向自由的猖狂挑衅。如果我们有什么特殊关系的话，这是因为我们回想起了在我们两国都感到自豪的历史上有这件以及许多其他类似的事情。我们都承认联合王国是有义务给南罗得西亚带来宪法统治和多数人统治的责任当局。我们认为，只要这些已经宣布的原则——即多数人统治的原则——继续支配联合王国的行动，安全理事会明智的、现实的方针就应当是为实施这些原则提供方便而不是制造障碍。

21. 人们谈到了正在伦敦举行的会谈。我们都是有经验的人。根据联合王国代表对我们说的史密斯政权对这次会谈的态度，只能得出一个合乎逻辑的结论，这就是由于联合国大多数会员国实施的经济限制，史密斯政权显然是感到了压力才表示愿意同联合王国会谈。难道我们在十一月通过第二一七(一九六五)号决议不正是为了这个吗？难道不正是希望在我们所赞成的民族自决的正确原则基础上解决问题，我们才进行了一场我们一致投票通过的冒险吗？现在进行的不是谈判，只是会谈；而且这些在伦敦进行的会谈，是为了判明是否有可能进入有目标的谈判，而这些目标是在我刚才重申的原则范围之内。

22. 我愿意提醒安理会——对于身为安理会的一员我是感到很自豪的——当一个民主国家的首相对它的最高立法机构重申他遵守某些原则的时候，他作出的诺言不仅对他的议会，而且对全世界都有极深远的意义，因为那是一个自由的议会，而且它的活动是为世界报界所充分报道的。美国相信，如果这种会谈导致谈判的话，联合王国将会遵照它已经公开宣布和承诺的原则去做，而且只有在那些原则能够得到维护的情况下，它才会进行任何谈判。

23. 我们都从一开始就承认了英国对罗得西亚负有的首要责任。我不但不怀疑联合王国的诚意，而

且可以毫不犹豫地，它的所作所为表明了他在这个问题上的诚意。为此，靠与罗得西亚贸易来往而谋生的英国工人付出了很大的代价和牺牲。我们必须回想一下，正是联合王国为了尽到它在这方面的国际责任，在安理会提出了最近的决议，要求按照宪章第七章采取行动，来阻止罗得西亚方面租用油船大规模破坏石油禁运〔第二二一(一九六六)号决议〕。我必须说，如果只因为联合王国跑到安理会来说：我们要在安理会的准许下运用我们的国际武力去阻止破坏石油禁运，就把这事看成一个“阴谋”，那可真是一个十分奇怪的“阴谋”了。让我们欢迎更多的这种阴谋吧。

24. 联合王国继续不断地对罗得西亚当局施加了压力。现在如果因此而出现了要求会谈的情况，那么不先弄清楚这要求是否出于诚意，就匆忙加以拒绝，这对于联合王国来说将是最愚蠢的事。我一辈子的经验就是，如果有人要求会谈，明智的方针是去探索会谈是否能达到有意义的结果。我愿意说，在我们所宣布了的东西这一总的范围内，英国的责任是去探索是否有任何前景，能够在符合我们大家所献身的原则的情况下，取得问题的和平解决。我们必须记得，按照宪章，联合国和安理会的主要目标是用和平的方式而不是暴力解决国际问题。

25. 因此，美国认为安理会在对待罗得西亚问题上应该而且必须继续保持团结。分裂只能支持史密斯政权——而我们是不想支持史密斯政权的。因此，我们认为，对安理会来说，现阶段唯一的建设性的做法是继续审议这一议程项目——我们的非洲同事们出于对局势的正当关心而提出的这一决议草案——并且密切注意正在伦敦进行的会谈的进展，看看会谈是否有可能朝着正确解决罗得西亚问题的方向前进。当然我们有权利要求联合王国向安理会不断提供充分的情况，因为安理会仍在处理这个问题，这样它就能够根据情况决定需要进一步采取什么适当的步骤来达到我们大家都支持的目标。

26. 马克斯·塞雷先生(乌拉圭)：南罗得西亚问题又一次摆在我们面前了。

27. 虽然我的代表团在联合国的各个机构中反复陈述过它对待这个问题的指导原则，但它认为现在

必须再次概略地加以叙述，因为这一简短的原则声明构成我的代表团在今天的讨论中所要采取的态度基础。

28. 因此我必须非常简要地重申：我的政府谴责南罗得西亚的少数人政权，并且拒绝承认这个政权的权力。我重申，根据大会第一五一四(十五)号决议，南罗得西亚人民享有不可剥夺的自决权和取得独立的权利。我还必须再次肯定在这个问题上联合王国所负有的首要责任以及联合国的责任和权限。联合王国的责任和联合国的权限在大会第一七四七(十六)号决议中已明确规定，该决议确定南罗得西亚是一个非自治领土。我并不打算在这里对这个问题加以详述，不过有必要强调一下，既然该决议确定南罗得西亚为非自治领土，因此可以推论，联合王国对该领土的人民，同时也对联合国负有义务，这项义务就是使用它力所能及的一切适当的手段，保证南罗得西亚人民在一个代表全体人民的政府的主持下，通过真正的自决过程，获得独立。

29. 弄清这一点以后，我们就应该研究安全理事会能够采取什么实际步骤来解决这个不幸的问题。我认为我们应该首先联系安理会迄今就这个问题所通过的决定的法律效力，确定这个问题在安理会中所具有的地位，因为在这方面显然是有些混乱的。在一九六五年十一月二十日的第二一七(一九六五)号决议中，安全理事会声明：“……由南罗得西亚非法当局宣布独立所引起的局势是极端严重的……这种局势继续下去是对国际和平与安全的一种威胁。”我的代表团认为，这样的措词还没有能使这个决议中所包含的决定具有根据宪章第七章所作的决定所有的那种强制性。后来安全理事会在一九六六年四月九日第二二一(一九六六)号决议实施部分第1段中宣称，就当时所审议的非常具体而有限的事件而言，“由此产生的局势构成对和平的威胁”。

30. 无须重述，如经安全理事会宣布某一局势是对国际和平与安全的一种威胁，这一问题就被置于宪章第七章的范围之内，使用强制手段的大门也就打开了。但我想指出，安全理事会至今还没有直截了当地宣称南罗得西亚总的局势构成了对国际和平与安全的威胁，尽管它已朝这个方向采取了两个步骤。

31. 事实就如上述。由于这个事实意味着各国不论是否为联合国的会员国，并没有必须执行安理会决定的义务。又鉴于为了结束南罗得西亚非法政权而采取的措施迄今尚未取得决定性的效果。我的代表团和其他一些代表团一样，认为安全理事会考虑根据宪章第七章采取某些一般性的强制措施的时刻已经来到了。我的代表团当然不是不知道采取这样的步骤可能产生的严重后果，但我们也同样不是不知道南罗得西亚目前形势是多么严重和不公正，因此我们认为必须在尽可能短的时间内找出解决的办法。

32. 我的代表团认为安全理事会应该考虑的强制性措施包括下述措施：第一，要求所有国家——我再说一遍，这将是带有强制性的——不承认南罗得西亚非法政权，不与它保持外交或其他关系。第二，敦促所有国家采取适当行动阻止向南罗得西亚提供石油及石油产品。第三，要求所有国家采取必要步骤彻底断绝与南罗得西亚的经济关系，但出于人道主义的考虑而提供的食物、衣服和药品除外。最后提到的这个例外反映了我们国家的传统态度，我们从来不愿由于对某一政府或当局实行制裁而使它下面的全体人民遭受断绝生活必需品的苦难。

33. 我们相信，如果安全理事会采取这些措施，这个问题的解决就会取得相当大的进展。但是出自现实的考虑，我们认为安全理事会可以不必立即检查这些措施的实施情况。这些措施本身是强制性的，而根据联合国会员国签署的宪章中第二十五条的规定，所有会员国必须执行这些措施。如果不执行，安全理事会就要考虑以后应当采取什么行动。我所提到的措施，我们认为，是就南罗得西亚问题按照宪章第七章的精神现在必须予以考虑的。

34. 如果按这种思路考虑下去的话，那么可以考虑采取的其他措施就是牵涉到使用武力的措施了。就这一点来说，我想区别在法律上很不相同的两种情况，虽然我们对这两种情况同样是根本反对的。第一种情况是联合王国在南罗得西亚可能使用武力，它作为管理国是有责任这样做的。我的代表团曾投票赞成第二一七(一九六五)号决议的第5段，要求联合王国政府作为管理国采取一切有效的适当措施，以结束南罗得西亚的非法政权，并引导该领土上的人民在他们

的政治前途问题上实现真正的自决。第二种涉及使用武力的可能情况，是要求某一具体国家——当前就是联合王国——使用武装部队，其目的并不与它作为管理国的地位直接相关联，而且可能影响到第三方面的国家。

35. 上述这类为了免使联合国陷于瘫痪而主张让它使用直接、有效的办法的建议可能产生实际效果，对此我们是完全理解的。但同时，我必须表示我对这种做法有一定的保留。这种做法使得有关国家在实际执行这些强制措施时有太大的行动自由，尽管这个国家可能是值得我们完全信任的。此外，我还必须附带指出，我的代表团认为，安全理事会为了某一特定目标而可能对一个或几个国家提出的使用其武装部队的任何要求，对这些国家是没有约束力的，因为不幸的是，联合国宪章关于建立联合国部队的规定没有得到贯彻。事实上，宪章第四十三条及其后各条所规定的各项协定没有缔结。因此，联合国并不理所当然地掌握根据这些协定它本来可能掌握的武装部队。

36. 我们是一个小国，作为一个小国，我们对使用武力是有反感的。我们历来深信，必须竭尽一切和平办法求得国际冲突的解决。由于所有这些理由并鉴于可能开创的先例，我的代表团对要求联合王国使用武力这一点是不能支持的。我必须说明，正因为我们认为必须竭尽一切和平的办法求得冲突的解决，我的代表团不准备对联合王国政府代表与非法的南罗得西亚政权代表在伦敦进行的会谈的效用和结局预先下结论。我们的理解是，进行这些会谈不等于承认那个政权，也不牵涉到背离联合王国政府经常阐述的基本政策或背离联合国一再重申的原则。因此，当听到联合王国代表今天确认这一点时，我感到很高兴。

37. 总之，既然管理国联合王国未能引导南罗得西亚人民在一个代表所有居民的政府主持下实现自决和独立，我的代表团认为，联合国（在目前情况下就是安全理事会）必须采取其权限之内的行动。

38. 前面我概述了我的代表团准备支持的那些强制性措施。我愿指出，我们认为重要的事是使这个问题的解决取得一些进展。尽管协商可能花费一些时间，但是我们认为现在这是必要的。我们希望安全理

事会理事国在协商过程中能够找到一个可能被安理会接受、并考虑到南罗得西亚人民利益的解决办法。

39. 最后，我愿重申我的代表团十分赞赏联合王国及其他大国为解决这个问题所作的努力。但也应当承认，迄今采取的措施没有达到预期的效果。因此我的代表团希望安理会的决定将得到大国的支持，特别是联合王国的支持。归根结底，只有这样才能真正保证这些决定取得圆满结果。

40. **科纳先生**（新西兰）：尼日利亚代表在昨天〔第一二七九次会议〕提出决议草案时，要求停止使用言辞上的烟幕战术。因此我希望能够毫不含糊地阐述新西兰政府的立场。

41. 尽管这个世界——从我们的角度来看，特别是亚洲——到处存在着重大的难题和不公正现象，而且不幸的是，其中没有一个会在一夜之间得到解决，也几乎很少能用武力解决，但是新西兰政府充分意识到罗得西亚问题所含有的各项争端的重大意义；它们涉及不同肤色的人们之间将来的关系；涉及英联邦的前途和联合国本身的未来。新西兰政府丝毫不怀疑非洲国家政府对这个问题的强烈感情。正是因为这些原因，尽管与非洲远隔万里，新西兰还是采取了给秘书长的信中所提到的那些经济方面的步骤。也正是因为这些原因，新西兰支持了安全理事会在四月份采取的紧急行动。但是在考虑国际社会可能或应当进一步采取什么行动时，我国政府一贯认为——正如我在上个月〔第一二七七次会议〕就这个问题发言时所强调指出的——采取每一步骤时要充分考虑到它的后果，并完全清楚我们是否有把它贯彻到底的能力。当研究目前可能产生什么后果时，新西兰政府不得不作出这样的结论，即现在还不是安全理事会对这个问题采取进一步行动的时候。

42. 安理会上次会议是在五个星期前召开的。也许部分地是由于那次会议显示了国际社会的决心，现在局势出现了一个新的因素。非法政权的领导人感到应当通过与联合王国政府的接触，确定能否找到某种出路，以摆脱他们目前的处境。采取这一主动行动的政权在六个月前还深信与联合王国进一步讨论毫无用处，以至企图切断连接这两个国家的殖民纽带。因



此，对它最近采取的这一主动行动的意义不能予以轻视。

43. 索尔兹伯里政权的代表现在正和联合王国的官员进行会谈。对新西兰来说，它并不觉得有理由怀疑联合王国履行它对罗得西亚全体人民的义务的决心。一年来的事实已表明联合王国政府决心不接受宽恕非法行径或违背政府制定的基本原则的解决办法。它说到做到，而且为此付出了高昂的代价，遭遇了各种波折。许多人既没有油也没有钱，却想扮作撒玛利亚人。联合王国则两样东西都给了，而且给了很多。联合王国的行动所依据的原则，就是规定应在全体罗得西亚人接受的基础上给予真正的独立。

44. 对于会谈结果过于乐观是不适当的。因为与联合王国的决心相应的是，史密斯先生及其同事们也在其政策中表现了决心，而从这些政策是看不出对有关罗得西亚前途的根本性问题有多少灵活性的。但是，尽管过于乐观是没有根据的，会谈总算在进行，这一事实理应为一切信守宪章的人认可，因为宪章要求争执的各方首先要寻求和平解决的办法。

45. 有人争辩说，当前这个特殊争端中的一个主要当事者——罗得西亚占大多数的非洲人——没有代表直接参加正在进行的会谈。提出这一点是有道理的。然而，严酷的事实是，虽然可能是难以接受的，史密斯先生和他的同事们在南罗得西亚掌握着事实上的权力，其中包括对所有人的控制。他们有以现代化武器装备起来的训练有素的军队和国民自卫军做后盾，忘掉这一点将是轻率的。当然，这并不等于说他们因此就有什么权利代表全体民众的观点，这也不意味着否定非洲人和持不同意见的少数人组织的代表在今后任何更具有实质性的会谈中应起的作用。但局势的现实情况确实说明，当索尔兹伯里的事实上的政权进行接触以探讨是否存在进行实质性会谈的基础时，英国政府没有贸然拒绝这种接触的做法是恰当的。

46. 会谈正在进行。当会谈正在进行时，对索尔兹伯里施加的外交和经济压力不应该放松。我国政府认为只要这些会谈有可能取得有希望的进展，就不应不必要地使会谈受到损害。纠正这一局势的主要责任应由联合王国承担，这一点在罗得西亚问题的辩论

中已经是老生常谈了。联合王国对索尔兹伯里的主动接触作出了积极的反应，作出这一决定是不容易的，这说明联合王国正在履行上述责任。安理会进行辩论，或决定采取某种行动方针，或拒绝采取某种行动方针，这后一点也许更为重要，这些都很可能对会谈产生不利的影 响，而使安理会迫切希望抑制的那些人得到鼓励。因此，新西兰政府不赞成在此刻采取进一步的行动。

47. 我的代表团仔细地听取了非洲代表关于主张进一步采取行动的发言，特别是赞比亚外交部长的发言，因为很清楚他的国家将和这种行动的后果有直接关系。他所提出的主张，其实质是这样的。第一，我用他的话来说，“……联合王国政府公开地向我们表明，它讲的话是不可信的。”〔第一二七八次会议，第29段。〕第二，英国的经济制裁政策已经失败了。第三，这一点是从第二点引出来的，联合王国现在应该在罗得西亚使用武力。对以上三点中的任何一点，我们都必须表明我们根本不同的意见。正象我早先说过的那样，我们认为没有理由怀疑联合王国政府对全体罗得西亚人民履行自己的义务的决心。今天上午联合王国常驻代表申明，他的政府完全理解非洲各国人民十分关切的心情，非洲人民绝不允许达成出卖他们种族利益的解决办法，联合王国也同样有决心不让这种出卖行径发生。就我们来说，我们从未见过联合王国曾背弃过类似这样的庄严保证。我们也不希望这次会发生这种情况。

48. 我们也不打算过早地贬低正在实行的外交和经济制裁作为和平地进行劝说的手段所产生的效果，或过早地放弃这些制裁。制裁，就其性质而言，是不能期望它产生立竿见影的或惊人的效果的。虽然制裁在产生效果的速度上有所欠缺，但由于它们在影响方面可以加以选择，而且也许最主要的是由于它们是可以控制的，所以，它们的欠缺完全可以得到补偿。如果不是由于对非法政权施加压力才使它来了个一百八十度的大转弯而与联合王国政府进行会谈，那么很难看出是什么别的因素做到这一点的。

49. 赞比亚外交部长的第三个论点是联合王国应该使用武力。我们不会不注意到，在联合国其他组织中，各会员国曾被敦促使用“象屠夫砍肉一样”的办

法来处理罗得西亚问题这个“毒瘤”。处理南罗得西亚问题需要采取慎重的行动，对于这样的行动，我们倾向于从外科医生的角度来加以考虑，正如赞比亚外交部长向我们建议的那样。外科医生在行动前要谨慎地进行诊断，他所关心的是不让病势扩展，他所专心考虑的不仅是保证手术成功，而且最重要的是让病人能够活下去。

50. 当存在着另外一种可行的行动方针时，主张使用暴力，这是不符合我国的传统的。我们认为联合王国正在采取这样另外一种可行的方针。开进大量的军队，把一批人关起来，把另一批人放出去，这样一种“解决”问题的办法乍看是吸引人的。但这不是新西兰考虑问题的传统办法，也不是新西兰能够赞同的行动方针。我们也不认为这个行动方针能够最后在罗得西亚实现一个多民族的社会，而我们现在都还说我们盼望着实现这样一个社会。

51. **松井先生**(日本)：日本政府非常重视南罗得西亚问题，认为它是一个非常严重的问题。由于这个问题长期以来一直为所有联合国会员国所关心，联合国也一直以极其严肃的态度注意着局势的发展，因此可能不太需要详细谈论它的性质与历史。但是我要说在二十世纪的后半期，也就是我们现在所生活的这个时期里，一个人竟然继续被另一个人所奴役，这种现象是再也不能容忍的了。更不能容忍的是那些碰巧是黑人的四百万人竟然继续被那些碰巧是白人的二十万人剥夺了他们的人权和各项基本自由权利。占南罗得西亚人口绝大多数的津巴布韦人民仍然没有完全得到宪章和大会第一五一四(十五)号决议的宣言所规定并保证的应有的权利和自由。这是一个可耻的局势，但这正是今天南罗得西亚的局势。

52. 南罗得西亚的局势由于去年索尔兹伯里的白人少数政权片面宣布独立而大大加剧了。这种叛乱行为使得非洲的历史倒退了一百年。它暂时地(我们愿意相信这只是暂时地)阻止了津巴布韦人民争取自由和独立的运动，这个运动充满着不可抗拒的历史变革的动力。既然今天南罗得西亚的真实局势是这样，那么还有谁能怀疑这种局势孕育着极大的危险呢？安全理事会在一九六五年十一月二十日第二一七(一九六五)号决议中确认，由于这个非法当局宣布独立而

产生的局势是极端严重的，这种局势继续下去会对国际和平与安全构成威胁。我的代表团认为南罗得西亚的局势具有潜在的爆炸性，并包含着对非洲乃至世界其他地区的安宁有严重危险的因素。

53. 基于这些想法，我们曾仔细思考过我们能够或者应该做些什么，才能以各种适当方式来帮助缓和南罗得西亚的局势，防止它进一步恶化，并用和平的手段而尽可能不用暴力来取得一个解决南罗得西亚问题的办法。

54. 日本政府一贯反对那个存心要永远保持种族歧视和白人少数统治的南罗得西亚非法政权所片面宣布的独立。与这种精神相一致，日本政府于片面宣布独立后立即召回了它驻在索尔兹伯里的总领事，并遵照安全理事会第二一六(一九六五)号、第二一七(一九六五)号和第二二一(一九六六)号决议，作了种种努力忠实地执行这些决议的条款，以实现完全禁止从南罗得西亚进口任何东西；日本政府也正在执行、并将继续执行已经承诺要采取的各种措施。

55. 一九六五年十二月三十日，日本政府对向南罗得西亚出口武器、弹药、石油和石油产品，以及从那个国家进口烟叶和食糖实行了禁运。日本政府一直严格地执行这一政策。一九六六年一月二十七日，日本政府颁布了一条法令，规定从南罗得西亚进口的任何货物都需申请进口许可。我们还作出了巨大的牺牲，采取必要措施禁止从南罗得西亚进口生铁。其结果使得南罗得西亚最大的钢铁厂，罗得西亚钢铁有限公司，受到了严重的打击，三个高炉有两个被迫关闭了。我们相信这些项目的禁运给了南罗得西亚经济沉重的打击，并且在心理上和政治上对史密斯政权起了重大的影响。

56. 总之，日本政府一直在尽最大努力加强反对南罗得西亚的经济措施，并正为此目的作出有效的和巨大的贡献。

57. 在现阶段，要判断安理会为改变南罗得西亚局势迄今所采取的各项措施的短期或长期效果，无疑是很困难的。然而，说这些措施取得了一定的效果，这大概不能算是言过其实吧。首先，不管是不是采取上述措施的直接或间接结果，我们注意到联合王国和

南罗得西亚官员之间的试探性的非正式会谈现在正在伦敦举行。当然我们至今还不能知道这些会谈将会产生什么结果。然而，在履行对南罗得西亚的责任方面丝毫不放弃联合国的各项原则和目标的情况下，我们认为最近的事态发展是一个走向和平解决南罗得西亚问题的迹象。在目前情况下，我们希望，正如联合王国的代表今天上午在发言中所重申的那样，联合王国政府将会在与史密斯政权打交道时保持坚决的态度，并坚持那些我们一致赞成的原则和目标。

58. 上面提到的安理会决议中所规定的那些措施能否取得效果，主要取决于会员国是否愿意尽最大努力来遵守这些规定。非常明显，如果不能忠实地执行这些决议的话，就会严重损害决议的整个目标。我们非常高兴地注意到相当多的会员国团结一致，接受了并执行着那些决议的规定。

59. 日本政府关于这一问题的看法如下：第一，虽然我们承认，去年十一月安理会通过的制裁，其效果至今还没有象我们可能希望的那样很快表现出来，不过我们认为许多国家的政府所采取的措施已开始收效。确定这些措施有多大效果自然需要一些时间，在目前判断它们在多大程度上取得了成功或遭到了失败看来还是为时过早的。此外，我们认为，任何经济措施应该是实际可行的，这样才能有希望得到会员国的充分合作。我们应该一步一步地前进，看一看安理会通过的措施究竟是否有效，有效程度又有多大。我们在现时应避免使安理会采取任何轻率的或欠考虑的行动，即使是出于善意也罢，以免妨害为解决南罗得西亚问题而作的一切努力。

60. 第二，我们认为，应当尽可能鼓励为南罗

得西亚的和平改革和南罗得西亚问题的和平解决而作的努力。我希望我已经非常明确地说明了，日本政府认为南罗得西亚的局势是很严重的。正如我所说过的，这是一种充满着非常严重危险的局势，其中潜伏着高度的爆炸性。但是，我们不希望看到那里的局势更进一步恶化下去，发展到发生大规模暴力的地步；即使是小规模暴力，我们也不希望发生。我们不希望看到那里的局势完全失去控制。我们不希望看到一根火柴点燃导火线，在南罗得西亚引起一场巨大的灾难。简言之，只要还有一线希望能为南罗得西亚问题找到和平的解决办法，我们就不希望看到安全理事会采取任何莽撞行动，不管我们的急躁心情是多么可以理解，因为莽撞行动可能产生难以预料的或不幸的后果。

61. 我已阐述了我国政府处理南罗得西亚问题的基本观点；我的代表团的态将以上述观点为指导。但是，我们认为每一条通向解决问题的道路都应该用有诚意的和建设性的方式来加以探索。我们的思想是敞开的，我们将仔细听取并慎重考虑可能在安理会提出的任何见解。

62. 我的代表团希望保留在必要时再次发言的权利，以便在适当的时候阐述我们对于这个问题的观点。

63. **主席：**今天名单上的发言者都已发言完毕。有三位代表表示愿意在明天发言。如果现在没有其他代表要发言，我们就休会，明天上午十时三十分继续开会。

下午五时十分散会

---

### كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم. استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى : الأمم المتحدة، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

#### 如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

#### HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

#### COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

#### КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

#### COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.

---